

ذكصولوجية آدام تقال للشهيد اقلوديوس ابن الملك للقديس  
 Πλοζολογια ἡχος αλαμ εοβε Κλανδιος πιρ  
 (تقال في ١١ بؤونه)

Ειογεω ονφαιωινη: ερε πιναι ἡδητη: ἡτατ ἡπεφβεχε ναφ: ἡταονορπη εἰρηι εἰΧημ.

Πεφμονωτ ἡνητμ: νεμ νικαστηριον: ἡτεν πεκωινη νηι: ὡ Κλανδιος πασον.

Φονωινη ἡτε ναβαλ: ἡχομ ἡτε πασωμα: πιθηβς ετερονωινη εἰχεν ταἑτραπεζα

Παιοτ εἑτανἡφοι ανἡτον ἡμωον Κλανδιος πασον: αφωανω ἡμοικαλωσ.

Ις πιπαλλατιον ἡποτρο: εφοι ἡωαφε ἡφοον: χε ἡχον ματοι ἡπεκρητ: ἡεν πιπολεμος.

Ις ηιρεμταβακι: ανερθαλἡμοι: χε Κλανδιος πεσον: ἡεν πιπολεμοσε. Ονοζ ἡτονἡιχι νηι: χε Κλανδιος πασον αφωεναφ εἰρηι: εἑπιπολεμος.

Διχιμ ἡκλανδιος: ἡεν φμαρης ἡΧημ: εφωεπἡιχι ἡμνηι: εοβε φραν ἡΠχς.

Παρε ἡχωρα ἡΧημ: ραωι ωα νεσεντ: χε ανχαλοκ ερος: ὡΚλανδιος πασον.

Παταμοι εἑπενοβι: ἡτε πασον: Δριανος: ωαντεκἡωτεβἡμοφ.

Παταμοι εἑτσηφ: εἑτακἡιτς εἑπεφςφηρ: ἡταἡιτς εἑφωιἡω: ἡταμον ἡπεφρητ.

Παταμοι εἑπεφςνοφ: εἑτακφονφ εβολ: ἡταλοχἡφ ἡεν παλας: ἡναχαφ εἑωοζ ἡπκαἡι.

وأعطيه أريد مخبراً فيه رحمة أجرته وأرسله إلى مصر.

ليفتش المدن والقصور فيجيب لي أخبارك يا أقلوديوس أخي.

يا نور عيني وقوة جسدي السراج المضي على مائدتي.

أبوأي اللذان ولداني تنيحا وأقلوديوس أخي رباني حسناً.

هوذا قصر الملك خراب اليوم لأنه ليس فارساً مثلك في الحرب.

هوذا أهل مدينتي خدعوني قائلين اقلوديوس أخيك في الحرب ويؤلمونني بقولهم لي إن أخي اقلوديوس مضى إلى الحرب.

ووجدت اقلوديوس في صعيد مصر يقبل الاتعاب كل يوم على اسم المسيح.

لتفرح كورة مصر إلى أساسها لأنهم أودعوك فيها يا اقلوديوس أخي.

عرفني بالخطية التي صنعها أخي يا أريانوس حتى قتلته.

أرني الحربة التي وضعتها في جنبه فالفها أنا في جنبى أيضاً وأموت.

اعلمني بدمه الذي أهرقته فألحسه بلساني ولا أتركه يمس الأرض.

ΕΤΙ ΕΣΧΩ ΗΝΑΙ: ΗΧΕ ΘΕΟΣΝΙΣΤΑ:  
ΑΥΙ ΗΧΕ ΝΕΣΑΔΛΩΟΥΙ: ΑΥΟΛΣΕΠΕΣΗ.

وفيما تقوله هذا ثاؤ غنيضا جاء  
أولادها وأخذوها إلى بيتها.

ΞΙΤΕΝ ΗΤΕ ΠΙΑΣΙΟΣ ΚΛΑΥΔΙΟΣ ΠΟΣ  
ΑΡΙΕΜΟΥΤ ΝΑΝ ΑΠΙΧΩ ΕΒΟΛ ΗΤΕ  
ΝΕΝΝΟΒΙ.

بصلوات القديس اقلوديوس الرب ينعم  
لنا بغفران خطايانا.

x x x x x x x

ϠΔΟΞΟΛΟΣΙΑ ΗΧΟΣ ΑΔΑΜ ΕΘΒΕ ΝΙΝΙΩΤ ΑΡ ΒΙΚΤΩΡ ΝΕΜ ΚΛΑΥΔΙΟΣ  
ذكصولوجية آدام للشهيدين العظيمين مار بقطر واقلوديوس

ΒΟΝ ΟΥΣΤΡΑΤΙΛΑΤΗΣ: ΞΕΝ  
ΤΑΝΤΙΟΧΙΑ: ΕΠΕΡΦΑΝ ΠΕ ΚΛΑΥΔΙΟΣ:  
ΟΥΨΗΡΙΝΟΥΡΟΠΕ.

كان قائد في إنطاكية اسمه اقلوديوس  
ابن الملك.

ΒΟΝ ΟΥΨΗΡ ΗΑΤΑΒΝΙ ΗΤΕ  
ΠΙΣΤΡΑΤΙΛΑΤΗΣ ΕΠΕΡΦΑΝ ΠΕ ΒΙΚΤΩΡ  
ΠΩΗΡΙ ΗΡΩΜΕΝΟΣ.

كان صديق بلا عيب للأسفهلار  
اسمه بقطر بن رومانوس.

ΘΑΝΠΑΡΘΕΝΟΣ ΣΑΡ ΝΕ: ΙΣΧΕΝ  
ΤΟΥΜΕΤΚΟΝΧΙ: ΑΦΡΗΤ ΗΙΩΑ: ΠΩΗΡΙ  
ΗΖΑΧΑΡΙΑΣ.

وكانا بتولين منذ صغرها كمثل  
يوحنا بن زكريا.

ΑΥΜΕΝΕΝΡΕ ΠΙΩΡΦ: ΑΦΡΗΤ ΗΙΛΙΑΣ:  
ΝΕΜ ΤΜΕΤΝΑΗΤ: ΑΦΡΗΤ ΗΚΟΡΝΗΛΙΟΣ.

أحبا الوحدة كمثل إيليا والرحمة كمثل  
كرنيليوس.

ΑΥΜΕΝΡΕ ΠΣΑΙ: ΗΤΕ ΤΗΗΣΤΙΑ  
ΕΞΟΥΤΕ ΠΙΑΡΙΣΤΟΝ: ΗΤΕΠΗΙΜΠΟΥΡΟ.

وأحبا حسن الصوم أكثر من وليمة  
بيت الملك.

ΑΥΤΑΜΕ ΠΟΥΡΟ: ΕΝΗΕΤΟΥΡΙ  
ΑΜΩΟΥ: ΑΦΕΡΖΩΡΙΖΙΝ ΑΜΩΟΥ:  
ΕΦΜΑΡΗΣΗΧΗΜΙ.

اعلموا الملك بالذى يصنعانه فنفاهما  
إلى صعيد مصر.

ΑΥΕΡΦΟΡΙΝ ΑΠΙΧΛΟΜ: ΗΤΕ ΤΜΕΤΡ:  
ΑΥΕΡΨΑΙ ΝΕΜ ΠΧΣ: ΞΕΝ ΤΕΜΕΤΟΥΡΟ.

ولبسا الإكليل الذى للشهادة وعيدا مع  
المسيح فى ملكوته.

ΞΙΤΕΝ ΗΤΕ ΑΠΑ ΒΙΚΤΩΡ ΝΕΜ  
ΚΛΑΥΔΙΟΣ ΠΟΣ ΑΡΙΕΜΟΥΤ ΝΑΝ ΑΠΙΧΩ  
ΕΒΟΛ ΗΤΕ ΝΕΝΝΟΒΙ.

بصلوات أنبا بقطر واقلوديوس الرب  
ينعم لنا بغفران خطايانا.

x x x x x x x

Ϡλοζολογια ἡχος αλαμ εοβε Κλαυδιος πιϠ  
 ذكصولوجية آدام ثانية تقال للشهيد اقلوديوس ابن الملك

Μαρενωον† ἄφροον:  
 ὠνιχρηστιανος: εἰνα ἡτενταῖο:  
 ἄφθεον κρυ Κλαυδιος. Ενωψ εβολ  
 ρητος: κε χερε πισεννεοσε πιματοι  
 ἄΠχς φθεον κρυ Κλαυδιος.

Χερε πιϠ: φθεον κερι κλαυδιος  
 φηεταϑ ψεπδισι ἡνιβασανος.

Χερε πιϠ : φθεον κερι  
 κλαυδιος: φα πιραν ετβολχ: πιωωιχ  
 ἡτεννεος.

Εἰτεν νιενχη: ἡτε πιαθλοφορος  
 ἄϠε πιασιος κρυ Κλαυδιος: Πος  
 ἄριεμοτ ναν ἄπιχω εβολ ἡτε  
 νεννοβι.

فلنجتمع اليوم يا أيها المسيحيين لكي  
 نكرم القديس السيد اقلوديوس  
 صارخين جهاراً قائلين السلام لجندى  
 المسيح القديس السيد اقلوديوس.

السلام للشهيد القديس السيد اقلوديوس  
 الذى قبل تعب العذاب.

السلام للشهيد القديس السيد اقلوديوس  
 ذى الاسم الحلو البطل الشجاع.

بصلوات حامل الصليب القديس السيد  
 اقلوديوس. الرب ينعم لنا بغفران  
 خطايانا.